

GEMEINDE BOZEN	COMUNE DI BOLZANO
WaltherPark	
Verwaltungstechnische Abnahmebescheinigung für das Bauvorhaben Vorarbeiten für die Anpassung des Infrastrukturnetzes zwischen Verdiplatz und dem Eisack	Certificato di collaudo tecnico-amministrativo delle opere di Lavori propedeutici per l'adeguamento delle reti dei sottoservizi fra Piazza Verdi e il fiume Isarco Lotto 3.1
CUP: F51B16000870005 CIG: 7801207FA8	CUP: F51B16000870005 CIG: 7801207FA8
Firma Bietergemeinschaft: Erdbau srl (federführendes Unternehmen) und Oberosler S.F. srl (teilnehmendes Unternehmen)	Impresa ATI: Erdbau srl (mandataria) e Oberosler S.F. srl (mandante)

1. TEIL
VERTRAGSGRUNDLAGEN

1° PARTE
PREMESSE CONTRATTUALI

Auftraggeber Waltherpark Gmbh, mit Sitz in Waltherplatz n.22 in Bozen	Committente Waltherpark spa, con sede in piazza Walther n.22 in Bolzano
Bauvorhaben Vorarbeiten für die Anpassung des Infrastrukturnetzes zwischen Verdiplatz und dem Eisack	Opera Lavori propedeutici per l'adeguamento delle reti dei sottoservizi fra piazza Verdi e il fiume Isarco

Projekt	Progetto
Datum ausgearbeitet von genehmigt Gemeinde	data redatto da Approvato Comune
auszuschreibende Arbeiten Baukommission	lavori a base d'asta Conferenza dei servizi
Datum	data

Auftragnehmer		Appaltatore	
BiGe: Erdbau Gmbh StNr. 01153820210, federführendes Unternehmen Mit Sitz in Theaterplatz 21-39012 Meran , Oberosler S.F. Gmbh StNr.. 02331250213, teilnehmendes Unternehmen mit Sitz in Bozen)		ATI: Erdbau srl CF 01153820210, mandataria con sede in P.zza Teatro 21-39012 Merano , Oberosler S.F. Srl C.F. 02331250213, mandante con sede in Bolzano	
Auftragsschreiben		Lettera d'incarico	
Art der Vergabe	Offerta economicamente più vantaggiosa - solo prezzo	Criterio di aggiudicazione	
Auftragsschreiben	Delibera CdA Waltherpark spa del 21/03/2019	Lettera d'incarico	
Abschlag auf den Ausschreibungsbetrag von vereinbarte Bauzeit	1,51%	ribasso sull'importo a base d'asta	
Konventionalstrafe pro Verzugstag	Tage/giorni 84 1.000,00 €/gg	tempo utile	
Prämie für die Vorzeitige Fertigstellung pro tag	Euro 0,00	penale per ogni giorni di ritardo	
Vertragswert	Euro 666.109,18	Premio per l'ultimazione anticipata dell'opera per ogni giorno di anticipo	
		importo contrattuale	
Varianteprojekt		Perizie di variante	
Es wurden zwei Variantenprojekte durchgeführt		Sono state redatta due perizie di variante	
<u>Varianteprojekt n°1</u>		<u>Perizia di variante n°1</u>	
Datum	09/2019	data	
ausgearbeitet von	Dr. Ing. Claudio Pifferi	redatto da	
genehmigt	30/06/2020	Approvato Comune	
Zusatzkosten	Euro 661.896,62	costi suppletivi	
Unterwerfungsakt und Vereinbarung neuer Preise		Atto sottomissione e verbale nuovi prezzi	
Datum	30/09/2019	data	
Verlängerung Bauzeit	86	proroga tempo utile	
Vertragswert Unterwerfungsakt	Euro 661.896,62	importo atto di sottomissione	
Gesamtkosten	Euro 1.328.005,80	Spesa complessiva	
<u>Varianteprojekt n°2</u>		<u>Perizia di variante n°2</u>	
Datum	05/2020	data	
ausgearbeitet von	Dr. Ing. Claudio Pifferi	redatto da	
genehmigt	10/09/2020	Approvato Comune	
Zusatzkosten	Euro 618.105,13	costi suppletivi	
Unterwerfungsakt und Vereinbarung neuer Preise		Atto sottomissione e verbale nuovi prezzi	
Datum	30/09/2019	data	
Verlängerung Bauzeit	75	proroga tempo utile	
Vertragswert Unterwerfungsakt	Euro 618.100,00	importo atto di sottomissione	
Gesamtkosten	Euro 1.946.110,93	Spesa complessiva	
Gesamtbetrag der verpflichteten Beträge	Euro 1.946.110,93	Importo complessivo costi autorizzati	

Bauleitung		Direzione lavori
Projektsteuerer	Dr. Ing. Martin Clementi	Responsabile del procedimento
Bauleiter	Dr. Ing. Claudio Pifferi	Direttore dei lavori
Sicherheitskoordinator in der Planungsphase	Dr. Ing. Alberto Amadori	Coordinatore della Sicurezza in fase progettuale
Sicherheitskoordinator in der Ausführungsphase	Dr. Ing. Claudio Pifferi	Coordinatore della Sicurezza in fase esecutiva

Ausführung der Arbeiten		Tempo di esecuzione
Übergabe der Arbeiten	24.06.2019	Consegna dei lavori
1. Einstellung der Arbeiten	24.06.2019	1° sospensione dei lavori
1. Wiederaufnahme der Arbeiten	31.07.2019	1° ripresa dei lavori
2. Einstellung der Arbeiten	09.10.2019	2° sospensione dei lavori
2. Wiederaufnahme der Arbeiten	23.10.2019	2° ripresa dei lavori
3. Einstellung der Arbeiten	26.11.2019	3° sospensione dei lavori
3. Wiederaufnahme der Arbeiten	20.01.2020	3° ripresa dei lavori
4. Einstellung der Arbeiten	13.03.2020	4° sospensione dei lavori
4. Wiederaufnahme der Arbeiten	15.06.2020	4° ripresa dei lavori
Fertigstellung der Arbeiten	16.09.2020	Ultimazione dei lavori
1° Unterwerfungsakt: neue Vertragsdauer	170 gg	1° perizia: nuovo tempo contrattuale
2° perizia: neue Vertragsdauer	245 gg	2° perizia: nuovo tempo contrattuale
Ultimazione dei lavori da contratto e perizie	11.09.2020	Ultimazione dei lavori da contratto e perizie
Fertigstellung der Arbeiten	27.08.2020	Ultimazione dei lavori
Verbrauchte Zeit	Tage/giorni 230	Tempo impiegato
Insgesamt genehmigte Bauzeit	Tage/giorni = 245	Tempo d'esecuzione autorizzato
Tage der Einstellung	Tage/giorni 200	Giorni di sospensione

Es wird festgestellt, dass die vertraglich vereinbarte Zeit zur Fertigstellung der Arbeiten einschließlich der zusätzlich gewährten Zeit und der Arbeitsunterbrechungen eingehalten wurde. Die Arbeiten wurden **15 Tage** vorher abgeschlossen.

Viene accertato che il termine di ultimazione dei lavori contrattuale compreso le proroghe e sospensioni dei lavori è stato osservato con un anticipo pari a **15 gg.**

Arbeitsunfälle	Infortuni in corso dei lavori
Während der gesamten Arbeitszeit wurden keine Arbeitsunfälle verzeichnet.	Non risulta che siano avvenuti infortuni sul lavoro.

Schäden durch höhere Gewalt	Danni da forza maggiore
Während der gesamten Arbeitszeit wurden keine Schäden durch höhere Gewalt verzeichnet.	Durante l'esecuzione dei lavori non sono stati denunciati danni da forza maggiore.

Arbeitsablauf	Andamento dei lavori
Die Arbeiten wurden laut den geltenden Normen, dem vorliegenden Projekt, den Varianteprojekten und den Anweisungen und Regelungen des Bauleiters ausgeführt. Die maßgebenden Abweichungen sind in den oben angeführten Varianteprojekten angeführt. Die übrigen, kleineren Abweichungen obliegen dem Befugnis des Bauleiters.	I lavori si sono svolti in conformità alle norme contrattuali, alle previsioni di progetto, alle perizie di variante ed agli ordini ed alle disposizioni del direttore dei lavori. Le principali variazioni apportate sono state giustificate con le perizie sopra citate. Quelle minori risultano in ogni caso nei poteri discrezionali della direzione lavori.

Dienstanweisungen	Ordini di servizio
Während den Arbeiten wurden keine Dienstanweisungen ausgeführt.	Durante il corso dei lavori <u>non</u> sono stati emessi ordini di servizio.

Genehmigte Unteraufträge

Mott segnaletica Stradale SNC
Betrag: 5.000,00 €
Ausführung der Straßenmarkierung

IB srl saldature condotte gas
Betrag: 25.000,00 €
Schweißen der Gasleitung

M. Costruzioni di Ungini Geom. Moris
Betrag: 7.148,62 €
Assistenz Grabungsarbeiten und Rohrverlegung

Bitumisarco srl
Betrag: 66.358,87 €
Asfaltarbeiten

Fratelli Sommadossi Antonio, Luigi, Pietro e Bruna Snc
Betrag: 8.384,00 €
Schweißen Rohrleitungen

Subappalti autorizzati:

Mott segnaletica Stradale SNC
Importo: 5.500,00 €
Esecuzione segnaletica stradale

IB srl saldature condotte gas
Importo: 25.000,00 €
Saldature condotte gas

M. Costruzioni di Ungini Geom. Moris
Importo: 7.148,62 €
Assistenza allo scavo ed alla posa delle tubazioni

Bitumisarco srl
Importo: 66.358,87 €
Asfaltature

Fratelli Sommadossi Antonio, Luigi, Pietro e Bruna Snc
Importo: 8.384,00 €
Saldature tubazioni

Versicherungen

Das Unternehmen ERDBAU ist folgendermaßen versichert:

INAIL: 003997434/31 Bozen

INPS: 1410255897 Bozen

Bauarbeitenkasse der Provinz Bozen: 1938

Das Unternehmen OBEROSLER ist folgendermaßen versichert:

INAIL: 14817446/51 Bozen

INPS: 1412953243 Bozen

Bauarbeitenkasse der Provinz Bozen: 13101

Die Vorsorgebeiträge wurden ordnungsgemäß bezahlt.

Im Zuge der Arbeiten wurden 4 Baufortschritte abgehalten. In Bezug auf jeden Baufortschritt hat die Baufirma den angepassten DURC präsentiert, ebenso wie die Freistellungserklärung der Subunternehmer bezüglich der Bezahlung der von ihnen durchgeführten Arbeiten im Zuge der vorhergehenden Baufortschritte.

Der Auftraggeber muss noch die Überprüfung der Sammelbescheinigung der ordnungsgemäßen Beitragslage (DURC), für die Freigabe der Auszahlung des Restguthabens, nach der positiven Abnahmebestätigung, durchführen.

Assicurazioni

La ditta ERDBAU risulta assicurata presso

INAIL: 2113262 Bolzano

INPS: 1420115984 Bolzano

Cassa edile della Provincia di Bolzano: 01789

La ditta OBEROSLER risulta assicurata presso

INAIL: 14817446/51 Bolzano

INPS: 1412953243 Bolzano

Cassa edile della Provincia di Bolzano: 13101

I contributi risultano regolari.

Nel corso dei lavori sono stati redatti 4 stati di avanzamento. In corrispondenza di ogni stato di avanzamento l'impresa ha presentato DURC aggiornato nonché dichiarazioni liberatorie dei subappaltatori in relazione all'avvenuto pagamento per lavorazioni da essi eseguite nel corso degli avanzamenti precedenti.

La stazione appaltante dovrà effettuare ancora una verifica assicurativa e contributiva (DURC) in relazione alla liquidazione del credito residuo e svincolato con il presente collaudo.

Bekanntmachung für Anspruchsberechtigte

Es wurden noch keine Einsprüche seitens der Anspruchsberechtigten von der Gemeinde übermittelt.

Avviso ad opponendum

Non sono ancora pervenuti, dal Comune, comunicazioni circa gli esiti degli avvisi ad opponendum.

Einwände zur Endabrechnung

Die Firma hat das Buchhaltungsregister und den Endstand ohne Vorbehalten unterzeichnet.

Riserve sulla contabilità finale

L'impresa ha firmato il registro di contabilità senza riserve.

Bericht des Bauleiters zum Endstand

Der Bauleiter stellt in seinem Bericht zum Endstand der Arbeiten keine Mängel bei den ausgeführten Arbeiten fest.

Relazione del direttore dei lavori sul conto finale

Il direttore dei lavori nella sua relazione sul conto finale dei lavori non annota nessuna riserva sui lavori eseguiti.

Beauftragung des Abnahmeprüfers

Mit Auftragschreiben vom 06/05/2020 wurde der unterfertigte Ing. Giulio Cecchelin von der Gesellschaft MC Engineering mit Sitz in Bozen, Mayr-Nusser Straße 26 von der Gesellschaft Waltherpark AG beauftragt.

Incarico del collaudatore

Con lettera d'incarico del 06/05/2020 la società Waltherpark Ag ha incaricato il sottoscritto Ing. Giulio Cecchelin della società MC Engineering srl con studio tecnico a Bolzano in via Mayr Nusser 26.

2. TEIL

ORTSAUGENSCHNEINE FÜR DIE ABNAHME

2° PARTE

SOPRALLUOGHI E VISITE DI COLLAUDO

Ortsaugenschein während der Ausführung der Arbeiten : am 15/07/2020

Die Lokalaugenschein wurden vor Ort am festgelegten Zeitpunkt durchgeführt. Der Abnahmeprüfer hat die Arbeiten, die Zeitpläne sowie die Einhaltung der vertraglich festgelegten Bedingungen kontrolliert. Das Protokoll aller Baustellenbesuchen wurde von den Anwesenden unterschrieben. (siehe Anlage)

Visite di collaudo in corso d'opera : in data 15/07/2020

Le visite di collaudo sono avvenute sul posto all'ora prestabilita. Il collaudatore ha provveduto alla verifica delle lavorazioni, delle tempistiche di cantiere nonché al rispetto delle condizioni contrattuali. Di tutte le visite di cantiere è stato redatto un protocollo controfirmato dai presenti. (protocolli in allegato)

Ortsaugenschein endgültige Abnahme : am 27/07/2021

Folgende Personen waren anwesend:

Signa Rem **Dr. Ing. Martin Scheider**
Bauleiter **Dr. Ing. Claudio Pifferi**
BiGe Erdbau-Obersler **Geom. Claudia Kompatscher**
Firma Erdbau **Sig. Loris Longo**
Abnahmeprüfer **Dr. Ing. Giulio Cecchelin**

Visita finale di collaudo: in data 27/07/2021

Alla visita sono intervenuti i seguenti signori:

Signa Rem
Direttore dei Lavori
ATI Imprese Erdbau-Obersler
Impresa Erdbau
Collaudatore

Ergebnis der Abnahmebesichtigung

Der Ortsaugenschein wird zur festgesetzten Stunde an Ort und Stelle durchgeführt. Der Abrechnungsakt wurde in administrativer Hinsicht bereits überprüft.

An Ort und Stelle werden:

- die durchgeführten Arbeiten überprüft,
Mit vorliegendem Projekt, Variantenprojekte und Abrechnungsunterlagen wurde in Anwesenheit des Bauleiters, der Baufirma, des Arbeitgebers und des unterfertigten Abnahmeprüfers ein Lokalaugenschein des gesamten Areals, welches von den Arbeiten betroffenen ist, durchgeführt.
Die Arbeiten sind fachgerecht durchgeführt worden. Entsprechen den Vorgaben des Vertrages und des Projektes in Menge und Qualität.
Der vom Bauleiter erfasste Endstand entspricht den ausgeführten Arbeiten.

Risultato della visita di collaudo

La visita di collaudo avviene sul posto all'ora prestabilita. Il controllo amministrativo dei documenti contabili è già avvenuto.

Sul posto si prosegue con:

- il controllo dei lavori eseguiti,
Con la scorta del progetto, delle perizie di variante e dei documenti contabili il sottoscritto collaudatore in presenza del direttore lavori, dell'impresa e della committenza ha proceduto ad eseguire una visita di tutta l'area oggetto dei lavori.
E' stato constatato che i lavori sono stati eseguiti a regola d'arte e conformi al contratto e che in qualità e quantità corrispondono al progetto.
Lo stato finale elaborato dal direttore dei lavori corrisponde ai lavori eseguiti.

Die Bereiche wurden fertiggestellt und gereinigt und wieder an die Gemeinde übergeben, um den regulären Straßen- und Radverkehr wieder herzustellen.

2. die Maße stichprobenartig kontrolliert,
Einige Schächte der Kanalisation, des Gasnetzes und der Wasserleitung wurden inspiziert, um die Tiefen und die korrekte Ausführung zu überprüfen.

3. die Qualität der verwendeten Materialien begutachtet.

Es wurde die Überprüfung der Einhaltung der lt. Ausschreibung geforderten und gesetzlich vorgeschriebenen Eigenschaften durchgeführt.

Während der Arbeiten wurden mehrere Proben der errichteten Infrastrukturen durchgeführt. Am 10/3/2020 wurden von Seiten der Bauleitung die Abnahmebescheinigung der korrekten Verlegung und die gesetzlich vorgesehenen Zertifizierungen der verlegten Gas- und Wasserleitung für den Abschnitt Mayr-Nusser Straße, Schlachthofstraße und Verdiplatz vorgelegt.

Es wurde die Überprüfung der Einhaltung der lt. Ausschreibung geforderten und gesetzlich vorgeschriebenen Eigenschaften durchgeführt.

Während den Arbeiten wurden folgende Prüfungen durchgeführt:

- Druckprobe der Schwarzwasserleitungen (report Bonura Belastungsproben Schächte vom 23/7/2019, 08/10/2019, 26/11/2019 und Proben Rohrleitung vom 2-8-10-24/10/2019, 12-22-26/11/2019 und 10/12/2019;
- Schweißnahtproben der Gasleitung vom 30/8/2019, 24-25/9/2019, 24/10/2019 und 26/2/2020;
- Druckproben Gasleitung vom 9/3/2020;
- Belastungsproben der Gasleitung 10/3/2020;
- Chemische Proben vor der Inbetriebnahmen der neuen Abschnitte der Wasserleitung

In Bezug auf die nicht mehr ersichtlichen Bereiche, welche nicht mehr kontrolliert werden konnten, haben die Bauleitung und die Baufirma vergewissert, dass die Ausführung dieser Arbeiten nach den Projektvorgaben ausgeführt wurden. Die Firma hat lt. Art. 1667 des Zivilgesetzbuches klargestellt, dass keine Abweichungen und Bauschäden vorhanden sind.

4. der Erhaltungszustand des Bauwerkes überprüft.

Aufgrund der durchgeführten Lokalaugenscheine kann festgehalten werden, dass das Bauwerk nach den technischen Standards ausgeführt wurde.

Le aree risultano terminata e pulite e riconsegnate al Comune in modo da ripristinare la regolare circolazione stradale e ciclabile.

2. il controllo a campione,

Si è provveduto ad ispezionare alcuni pozzetti della fognatura, della rete gas e dell'acquedotto verificando le profondità e la corretta esecuzione.

3. il controllo della qualità dei materiali usati.

Si è proceduto alla verifica del rispetto delle caratteristiche richieste in sede di capitolato di appalto oltre al rispetto della normativa tecnica vigente.

Nel corso dei lavori sono state eseguite una serie di prove funzionali sulle infrastrutture realizzate e degli stessi è stato presentato da parte del D.L. in data 10/3/2020 un certificato di corretta posa in opera nonché certificazioni di legge delle nuove condotte gas e acquedotto nel tratto via Mayr Nusser, Macello e Piazza Verdi.

Si è proceduto alla verifica del rispetto delle caratteristiche richieste in sede di capitolato di appalto oltre al rispetto della normativa tecnica vigente.

Nel corso dei lavori sono state eseguite le seguenti prove di collaudo:

- prove di tenuta pressione delle fognature nere (report Bonura prove tenuta pozzetti del 23/7/2019, 08/10/2019, 26/11/2019 e prove tubazioni del 2-8-10-24/10/2019, 12-22-26/11/2019 e 10/12/2019;
- prove sulle saldature delle condotte gas del 30/8/2019, 24-25/9/2019, 24/10/2019 e 26/2/2020;
- prova di tenuta pressione delle condotte gas del 9/3/2020;
- prove di tenuta delle condotte per acquedotto del 10/3/2020;
- prove chimiche prima della messa in esercizio delle nuove tratte di acquedotto.

Per le parti non più ispezionabili, di difficile ispezione e non potute controllare, la direzione lavori e l'impresa hanno concordemente assicurato, la perfetta esecuzione secondo le prescrizioni progettuali e la loro regolare contabilizzazione ed in particolare l'impresa, per gli effetti dell'art. 1667 del codice civile, ha dichiarato non esservi difformità o vizi.

4. il controllo dello stato di conservazione dell'opera.

A seguito di sopralluoghi di cantiere l'opera appare eseguita a regola d'arte.

3. TEIL
BERICHT ZUR ENDABRECHNUNG

3° PARTE
RELAZIONE SUL CONTO FINALE

Nach Vergleich der ausgeführten Arbeiten mit jenen, welche laut Projekt vorgesehen waren, und nach Überprüfung der Abrechnungsunterlagen kann festgestellt werden, daß die Arbeiten laut Vertrag ausgeführt und abnehmbar sind.

In seguito del confronto dei lavori eseguiti con quelli previsti in progetto e del controllo dei documenti contabili viene constatato che i lavori sono stati eseguiti in conformità al contratto e sono collaudabili.

Genehmigte Gesamtkosten	Euro 1.946.110,93	costi complessivi autorizzati
Kosten laut Endstand vom 15/01/2021	Euro 1.882.322,98	costi secondo stato finale del 15/01/2021
Garantierückbehalte 0,5%	Euro 9.411,61	Ritenute di garanzia 0,5%
Rückbehalt lt. Vertrag 5,0%	Euro 94.116,15	Ritenuta contrattuale 5,0%
Gesamte Kosten	Euro 1.882.322,98	Costi complessivi
Akontozahlungen:		pagamenti in acconto:
1. Zahlungsbestätigung	Euro 325.000,00	1° certificato di pagamento
2. Zahlungsbestätigung	Euro 794.100,00	2° certificato di pagamento
3. Zahlungsbestätigung	Euro 415.100,00	3° certificato di pagamento
4. Zahlungsbestätigung	Euro 244.500,00	4° certificato di pagamento
SUMME Akontozahlungen	Euro 1.778.700,00	SOMMA pagamenti in acconto
Restguthaben der Firma	Euro 103.622,98	credito a favore dell'impresa

4. TEIL
ABNAHMEBESCHEINIGUNG

4° PARTE
CERTIFICATO DI COLLAUDO

Aufgrund der Ergebnisse der Ortsaugenscheine und der durchgeführten Kontrollen wird festgestellt, dass

- die Arbeiten dem genehmigten Projekt bzw. Zusatzprojekt entsprechen,
- die Arbeiten sorgfältig und fachgerecht unter Anwendung geeigneter Materialien und adäquater Arbeitskräfte ausgeführt wurden,
- die Arbeiten wurden in den vorgesehenen Zeitabschnitten durchgeführt, wobei die Tage der Einstellung mit einbezogen werden müssen.; sie wurden 15 Tage früher abgeschlossen.
- während der gesamten Bauzeit weder Arbeitsunfälle noch Schäden durch höhere Gewalt verzeichnet wurden,
- die Firma den Verpflichtungen gegenüber den Fürsorgeinstituten nachgekommen ist,
- die Firma ihren vertraglichen Verpflichtungen nachgekommen ist und die Anordnungen der Bauleitung befolgt hat,
- Das Maßbuch wurde vollständig und richtig ausgeführt und die restlichen buchhalterischen Anmerkungen sind korrekt

Premesso quanto sopra, visto il verbale di visita di collaudo e considerato che:

- i lavori sono stati eseguiti secondo il progetto e le variazioni approvate,
- i lavori stessi sono stati eseguiti a regola d'arte e con buoni materiali,
- i lavori sono stati compiuti entro il termine prescritto tenendo conto delle sospensioni concesse, con un anticipo sul termine lavori pari a 15 gg.
- durante l'esecuzione dei lavori non sono avvenuti infortuni oppure danni di forza maggiore,
- l'impresa ha adempiuto ad ogni obbligo assicurativo e previdenziale,
- l'impresa ha adempiuto agli obblighi contrattuali e ha ottemperato agli ordini ed alle disposizioni date dalla D.L. durante il corso di essi,
- Il libretto delle misure è stato redatto accuratamente ed esattamente e le altre annotazioni contabili sono corrette

- die Baukosten im Rahmen der verpflichteten Beträge liegen,
- aufgrund der verwaltungstechnischen Kontrolle kann man den Betrag des Endstandes vom 15/01/2020 bestätigen.

der beauftragte Abnahmeprüfer

erklärt

die obenangeführten Arbeiten ordnungsgemäß ausgeführt und hiermit für

abgenommen.

Der beauftragte Abnahmeprüfer

bestätigt

das Restguthaben der Firma wie folgt:

Nettobetrag (Endstand) **Euro 1.882.322,98**

Euro 0,00

Akontozahlungen **- Euro 1.778.700,00**

Restguthaben der Firma Euro 103.622,98

Das noch ausstehende Restguthaben

Euro 103.622,98 + Mehrwertsteuer

kann der Firma nach erfolgter Genehmigung der vorliegenden Abnahmebescheinigung ausbezahlt werden.

Mit der vorliegenden Abnahmebescheinigung übernimmt der Bauherr das Bauvorhaben.

Die Rückerstattung der Kautions wird befürwortet

- l'importo dei lavori eseguiti è contenuto entro il limite delle spese autorizzate,
- in base al controllo tecnico-contabile si può confermare l'importo risultante dallo stato finale in data 15/01/2020.

il collaudatore incaricato

certifica

che i lavori di cui sopra sono stati regolarmente eseguiti e

sono collaudabili

come in effetti con il presente atto collauda e

liquida

l'importo residuo dell'impresa come segue:

importo netto (stato finale)

Lavorazioni aggiuntive

pagamenti in acconto

credito a favore dell'impresa

L'importo a favore dell'impresa

Euro 103.622,98 + IVA

salvo la superiore approvazione del presente certificato può essere pagato all'impresa.

Con il presente atto di collaudo il committente dichiara di prendere in consegna l'opera.

Il rilascio della cauzione viene raccomandato

Datum **04/08/2021**

Data

Der Abnahmeprüfer

Il collaudatore

Die Übernehmerfirma

L'appaltatore

Der Bauleiter

Il Direttore dei Lavori

Der Projektsteuerer

Il Responsabile del Procedimento